

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 63 (1937)  
**Heft:** 24

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

du Chamonix-Plampraz, etc. Il fut de 1919 à 1926, ingénieur-conseil de la Société alsacienne d'entreprises de Paris et fit, en cette qualité, des études pour des cités-jardins et divers travaux.

## SOCIÉTÉS

### Société suisse des ingénieurs et des architectes.

*Extrait des procès-verbaux des séances du Comité central d'avril à septembre 1937.*

1. Admissions de nouveaux membres. Par voie de circulation, du 22 mars au 12 avril 1937, ont été admis :

		Section.
Graber, Max	Bauingenieur	Basel
Linder, Wilhelm	Bauingenieur	Basel
Lüthi, Hans	Bauingenieur	Biel
Sulzberger, Arnold	Elektro-ing.	Bern
Rohrer, Oscar	Elektro-Ing.	Bern
Beetschen, Hans	Bauingenieur	Meiringen
Cingria, Albert	architecte	Genève
Favre, E.-Albert	architecte	Genève
Gagnebin, Georges	architecte	Genève
Chatelain, Marc	ing.-mécanicien	Genève
Mottu, André	ing.-mécanicien	Genève
Grivel, François	ing.-civil	Genève
Riondel, Gaston	ing.-construct.	Genève
Wilhelm, Andres	Architekt	Chur
Tondury, Gian-Andri	Bauingenieur	Samaden
Wehrli, Paul	Bauingenieur	Chur
Schalch, Karl	Architekt	Schaffhausen
Diehl, Lorenz	Architekt	Solothurn
Eggenschwiller, Walter	Architekt	Klus
Hartmann, Otto	Bauingenieur	Solothurn
Gaggini, Arnaldo	ingegnere civile	Lugano
Pastorelli, Arturo	ingegnere rurale	Lugano
Curchod, Robert	ing.-construct.	La Chaux
Landry, Max	ingénieur-civil	Lausanne
Schüepp, Werner	ingénieur-civil	Lavey-Village
Flouck, Paul	ing.-chimiste	Vevey
Vanoli, Anton	Bauingenieur	Küssnacht
Möri, Paul	Architekt	Luzern
Goldschmid, Martin	Architekt	Zürich
Frey, Victor	Maschinen-Ing.	Kilchberg

Par voie de circulation, du 9 au 20 avril 1937, ont été admis :

Gros, Jean	architecte	Genève	Genève
Maurice, Fréd.	ing.-civil	Genève	Genève
Feddersen, André	ing.-électricien	Genève	Genève
Lévêque, Louis-André	ing.-mécanicien	Genève	Genève
Dériaz, Georges	ing.-chimiste	Genève	Genève
Fraschina, Guglielmo	architetto	Lugano	Tessin
Mazzi, Giuseppe	architetto	Palagnedra	Tessin
Notari, Matteo	ingegnere civile	Curio	Tessin

Dans la séance du Comité central du 23 avril 1937, ont été admis :

Marazzi, Carlo	Bauingenieur	Arosa	Graubünd.
Montorfano, Napoleone	architetto	Lugano	Ticino
Scala, Diego	Kulturingen.	Locarno	Ticino
<i>Démissions.</i>			
Roth, Arnold Dr.	Maschinening.	Aarau	Aargau
Schäfer, Kurt	Bauingenieur	Bern	Bern
Aebi, Walter	Maschinening.	Solothurn	Solothurn
Pingoud, Paul	ing.-mécanicien	Lausanne	Vaudoise
Donini, Francesco	ingegnere-mecan.	Gentilino	Tessin

### Décès.

Gassmann, Robert	Kulturingenieur	Bern	Bern
Delessert, Maurice	ing.-construct.	Genève	Genève
Buisson, Henri	architecte	Clarens	Vaudoise
Godet, Fréd.	architecte	Lausanne	Vaudoise
de Reuterskiöld, Axel	ingénieur-civil	Lausanne	Vaudoise
Welti, Frédéric	ing.-mécanicien	Lausanne	Vaudoise
Bader, Jakob	Elektro-Ing.	Zürich	Zürich
Eigenheer, Ernst	Bauingenieur	Zürich	Zürich
Kärner, L., Prof. Dr.	Bauingenieur	Zürich	Zürich
Wick, Carl	Bauingenieur	Zürich	Zürich
Wiesmann, Hans	Kantonsbaum.	Zürich	Zürich
Zöllly-Veillon, H., Dr. h. c. Maser.-Ing.	Zürich	Zürich	

Par voie de circulation, du 15 mai au 3 juin 1937, ont été admis :

Petitpierre, Hugo	architecte	Moral	Fribourg
Petitpierre, Henri	ingénieur-civil	Moral	Fribourg
Reichen, André	ingénieur-civil	Payerne	Fribourg
Dünner, Albert	Masch.-Ing.	Schaffhausen	Schaffhausen
Chapuisat, Pierre	ingénieur-civil	Sion	Valais
Lavenex, Paul	architecte	Lausanne	Vaudoise
Cordey, Pierre	ing.-construct.	Lausanne	Vaudoise
Dutoit, Edouard	ing.-construct.	Lausanne	Vaudoise
Girsberger, Albert	ing.-construct.	Lausanne	Vaudoise
Marguerat, Léon	ing.-construct.	Lausanne	Vaudoise
Marguerat, Marc	ing.-construct.	Lausanne	Vaudoise
Peirequin, Pierre	ing.-construct.	Lausanne	Vaudoise
Péju, Roger	ingénieur-civil	Lausanne	Vaudoise
Perret, Jean	ing.-construct.	Pully	Vaudoise
Ressinger, François	ing.-construct.	Lausanne	Vaudoise
Zeller, Henri	ing.-construct.	Lausanne	Vaudoise
Hunziker, Jean	ing.-électricien	Lausanne	Vaudoise
Juillard, E., Dr Prof.	ing.-mécanicien	Lausanne	Vaudoise
Eyenberger, André	ing.-mécanicien	Bière s/Morges	Vaudoise
Rochat, Georges	ing.-chimiste	Prilly/Laus.	Vaudoise
Degen, Max	Hüttening.	Gerliswil	Waldstätte
Wildi, Fritz	Hüttening.	Emmenbrücke	Waldstätte
Thut, Max	Bauingenieur	Luzern	Waldstätte
Nievergelt, Albert	Masch.-Ing.	Luzern	Waldstätte
Balmer, Richard	Masch.-Ing.	Seen/Winter.	Winterthur
Stadler, Alois	Architekt	Zug	Zürich
Wyrsc, Jakob	Bauingenieur	Zürich	Zürich

Dans la séance du Comité central du 4 juin 1937, ont été admis :

Wagner, Richard	Bauingenieur	Basel	Basel
Gloor, Ernst	Architekt	Bern	Bern
Amherd, Louis	Elektro-Ing.	Thun	Bern
Hartmann, Paul	Elektro-Ing.	Bern	Bern
Hofer, Hans	Elektro-Ing.	Bern	Bern
Streuli, Walter	Elektro-Ing.	Bern	Bern
Antonini, Al'redo	ingegnere-civile	Bellinzona	Ticino

### Démissions.

Cavelli, Pio	Bauingenieur	Pratteln	Basel
Schelling, A. F.	Masch.-Ing.	Solothurn	Basel
Seitz, Ernst	Bauingenieur	Arlesheim	Basel
Monnier, Ulysse	architecte	Neuchâtel	Neuchâtel
Bujard, Charles	ing.-électricien	Lausanne	Vaudoise
Guye, Fernand	ing.-chimiste	Roche	Vaudoise
Schmied, Henri	ing.-électricien	Lausanne	Vaudoise
Held, Hans	Architekt	Zürich	Zürich
Nussbaumer, V.	Architekt	Zürich	Zürich

### Décès.

Beutter, A.	Masch.-Ing.	Bern	Bern
-------------	-------------	------	------

Par voie de circulation, du 7 au 28 juillet 1937, ont été admis :

Hug, Paul	Architekt	Brugg	Aargau
Lienhard, Friedrich	Bau-Ingenieur	Aarau	Aargau
Hejeli, Hans	Kulturing.	Aarau	Aargau
Liniger, Max	Elektro-Ing.	Basel	Basel
Wehrlin, Hans, Dr. Ing.	Elektro-Ing.	Bern	Bern
Hediger, Robert-Jean	architecte	Neuchâtel	Neuchâtel
Perrenoud, René	ing.-électricien	Les Pet.-Ponts	Neuchâtel
Siegrist, Bruno, Dr.	Elektro-Ing.	Neuhauen	Schaffhausen
Schulthess, Otto	Bauingenieur	Schaffhausen	Schaffhausen
Silberschmidt, Walter	Architekt	Zürich	Zürich
Meyer, Adolf, Dr. h. c.	Masch.-Ing.	Küschnacht	Zürich
Sutter, Erich	Bauingenieur	Teheran	Einzelmitg.

Dans la séance du Comité central des 6 et 7 août, ont été admis :

Zambetti, Theodor	Elektro-Ing.	Baden	Aargau
Ehrensperger, Jean	Masch.-Ing.	Baden	Aargau
Gygi-Reinhart, Hans	Masch.-Ing.	Wildegg	Aargau
Ammann, Paul, Dr. Ing.	Chemiker	Oftringen	Aargau
Etter, Ernst	Bauingenieur	Bern	Bern
Girard, Albert-Ed.	Elektro-Ing.	Bern	Bern
de Courten, Louis	ingénieur-rural	Sion	Valais
Bolomey, Georges	ing.-construct.	Lavey	Vaudoise
Chastellain, Paul	ing.-construct.	Lausanne	Vaudoise
Chenaux, Antoine	ing.-construct.	Lausanne	Vaudoise
Hegg, Louis, professeur	géomètre	Pully	Vaudoise
Marti, Charles	ing.-électricien	Chailly/Laus.	Vaudoise
Bosshardt, Edwin	Architekt	Zürich	Zürich

*Démissions.*

Butz, German	Dr. Ing. Bauingenieur	Mailand	Graubünd.
Caprez-Roffler, Gian	Bauingenieur	Zürich	Zürich
Baumgartner, Ewald	Dr. Ing. Chemik.	Zend	Schaffhausen
Imhof, Eduard	Vermessungsing.	Erlenbach	Zürich
Jauch, Emil	Architekt	Lugano	Zürich
Krauth, Henri	Architekt	Genf	Zürich

*Décès.*

Robert, Gustave	architecte	Besançon	Ch.-de-F.ds
Dufour, J.	architecte	Sion	Valais
Villard, Louis	architecte	Clarens	Vaudoise
Bachmann, Emil	Masch.-Ing.	Winterthur	Winterthur
Völki, Lebrecht	Architekt	Winterthur	Winterthur
Bertschinger, H., Dr. Ing.	Bauingenieur	Zürich	Zürich
Grob, Ernst	Elektro-Ing.	Zürich	Zürich

(A suivre.)

**Communication du secrétariat.**

Nous avisons nos membres et d'autres intéressés que les formules nouvelles ou révisées suivantes, acceptées à la dernière assemblée des délégués du 5 juin, à Lausanne, sont dès aujourd'hui en vente en allemand et en français au secrétariat de la S. I. A., à Zurich, Tiefenhöfe 11 et en français, à Lausanne, auprès de la librairie Rouge, rue Haldimand 6.  
N° 141 — Conditions et mode de mété pour l'exécution des jardins (nouvelles).

N° 129 — Conditions et mode de mété pour travaux de carrelage et de revêtements.

N° 126 — Conditions et mode de mété des travaux de menuiserie (révisées).

De même les formules suivantes viennent de paraître en langue italienne : N° 121 — Prescrizioni e norme per la misurazione dei lavori in pietra naturale e in pietra artificiale ; N° 103 a, 108 a — Direttive concernanti le prescrizioni e tariffe d'onorari S. I. A. degli ingegneri civili (N° 103) e degli ingegneri meccanici ed elettrotecnic (N° 108).

Les formules sont en vente au prix de Fr. 0,40, les directives au prix de Fr. 0,20 l'exemplaire.

Zurich, le 2 novembre 1937.

Le secrétariat.

### Institut technique du bâtiment et des travaux publics.

Programme de la session 1937-1938 du Centre d'études supérieures de l'Institut technique du bâtiment et des travaux publics<sup>1</sup>.

L'inscription en qualité de membre adhérent (20 fr. par an) permet d'assister à toutes les conférences et un supplément de cotisation de 60 fr. est prévu pour les personnes désirant recevoir les Annales de l'Institut technique du bâtiment et des travaux publics qui ont l'exclusivité de la publication des comptes rendus de ces séances : cette cotisation supplémentaire est portée à 70 fr. pour les pays bénéficiant du demi-tarif postal et à 80 fr. pour ceux soumis au plein tarif.

24 novembre 1937 : « Protection contre les bruits. — Isolation phonique ».

8 décembre : « Aménagement des routes nationales dans la région lyonnaise ».

15 décembre : « Les chocs et les charges dynamiques dans les constructions ».

12 janvier 1938 : « La création d'un département des matériaux de construction et de décoration au nouveau Musée des monuments français du Trocadéro ».

26 janvier : « Comment calculer les ponts suspendus ?

9 février : « Chauffage intermittent des grands locaux industriels ».

9 mars : « Sur quelques résultats d'auscultation sonore d'ouvrages en béton, béton armé ou métal. »

23 mars : « Les bâtiments de chemin de fer ».

6 avril : « Remarques au sujet du coefficient de sécurité des constructions ».

4 mai : « Captage, adduction et épuration des eaux ».

11 mai : « Etanchéité des toitures-terrasses ».

<sup>1</sup> 100, rue du Cherche-Midi, à Paris (6<sup>e</sup>).

### BIBLIOGRAPHIE

**Grundlagen der Wassermessung mit dem hydrometrischen Flügel.** Mitteilungen aus dem Flussbau-Laboratorium der Technischen Hochschule Dresden, von Dr Ing. W. Henn, Dresden. Mit 41 Abbildungen und 1 Zahlentafel. V. D. I. Verlag G. M. B. H. Berlin N. W. 7. Broschiert RM 5.— (V. D. I. Mitglieder RM 4,50).

**Inhaltsverzeichnis.** I. Einleitung. II. Der hydrometrische Flügel und das Wesen der Flügelmessung. III. Theorie des hydrometrischen Flügels. IV. Eichung und Konstantenbestimmung des hydrometrischen Flügels. 1. Graphische Darstellung und Auswertung von Flügeleichungen. 2. Uebertragbarkeit der Flügeleichung. 3. Praktische Durchführung von Flügeleichungen. 4. Fehlerquellen bei der Flügeleichung. 5. Vergleichseichungen. 6. Genauigkeit von Flügeleichungen. V. Bauliche Eigenheiten des hydrometrischen Flügels. 1. Flügelschaufel. 2. Lagerung der Flügelachse. 3. Kontakt-einrichtung. 4. Befestigungseinrichtung und Formgebung des Flügels. 5. Verhalten des gesamten Flügels. VI. Zusammenfassung der Ergebnisse. VII. Schrifttum.

La tâche de l'hydrométrie : déterminer la quantité d'eau s'écoulant dans une section donnée pendant l'unité de temps, semble facile, mais, en pratique, sa résolution rencontre souvent de sérieuses difficultés. Pour cette résolution, plusieurs procédés de jaugeages ont été développés et, en Europe, celui des jaugeages au moulinet occupe la première place. Les exigences faites à l'exactitude d'un jaugeage ont été de plus en plus augmentées, souvent sans rechercher la précision réalisable avec de telles mesures, qui, pour commencer, exigent un étalonnage exact du moulinet. Souvent et surtout en Amérique, on a reproché aux méthodes de jaugeages usuelles des erreurs de principe.

Dans son très sérieux travail, le Dr Henn examine à fond les bases théoriques et pratiques des jaugeages au moulinet. Dans ce domaine il existe une nombreuse littérature, mais sous forme de petits articles parus dans de nombreuses revues, difficiles à consulter et qui, souvent, ont même été oubliés. Les documents de cette littérature d'Allemagne et de l'étranger, dont l'auteur donne une liste très complète comprenant quelques articles du « Bulletin technique », ont été utilisés ; de plus, la brochure donne de nombreux résultats inédits d'expériences exécutées dans les laboratoires hydrauliques d'Allemagne et de l'étranger. Pour la pratique, sa valeur réside en première ligne dans le fait que la question de l'étalonnage du moulinet a été éclaircie et fixée, ce qui permet de réfuter le prononcé américain selon lequel le procédé de jaugeages au moulinet ne serait pas assez exact. La brochure du Dr Henn peut être recommandée à tous ceux qui tiendront à approfondir leurs connaissances dans le domaine des jaugeages au moulinet.

H. Du.

### CARNET DES CONCOURS

**Institut pathologique et Chapelle de l'Hôpital cantonal, à Lausanne.**

Le jury a examiné 54 projets. Il a décerné les primes suivantes :

1<sup>er</sup> prix, projet Unité : M. Marcel Mayor, architecte, à Lausanne, Fr. 2600.—.

2<sup>er</sup> prix, projet Rerum cognoscere causas : M. A. Chappuis, architecte à Vevey, Fr. 2500.—.

3<sup>er</sup> prix, projet In Vitro : MM. Alf. Schorp et Paul Bouroud, architectes à Montreux, Fr. 2400.—.

4<sup>er</sup> prix, projet Organisme : M. B. Meylan, architecte à Lausanne, Fr. 1500.—.

Les projets sont exposés dans la « Salle Bleue » du Comptoir suisse, à Lausanne, du 13 au 27 novembre courant, chaque jour, de 10 à 17 h.

### Cuisine électrique.

Un concours original, organisé à Lausanne et doté de prix intéressants : les participants à un repas cuisiné à l'électricité invités à deviner le nombre de kWh consommés.